

Bruselj, 22. januar 2019
(OR. en)

5692/19

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0380(NLE)

PECHE 30

DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. dok. Kom.:	13731/18 PECHE 444 + ADD 1-2 - COM(2018) 732 final
Zadeva:	Predlog UREDBE SVETA o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2019 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije – <i>izjave</i>

V prilogi vam pošiljamo izjave Komisije in držav članic.

O izmenjavah kvot za južnega osliča, morsko spako in krilate rombe v razdelku 8c (Španija in Portugalska)

Španija in Portugalska se bosta dogovorili o potrebnih izmenjavah kvot za južnega osliča, morsko spako in krilate rombe v iberskih vodah, da bi se izognili zaprtju ribolova.

O načrtih za zmanjšanje prilova in nadzornih ukrepih (skupina za severozahodne vode: Belgija, Francija, Irska, Nizozemska, Španija in Združeno kraljestvo ter Komisija)

Države članice, ki sodelujejo v severozahodnih vodah, bodo v tesnem sodelovanju s svetovalnim svetom za severozahodne vode pripravile načrt za zmanjšanje prilova, da bi se z ukrepi za selektivnost ali preprečevanje zmanjšal prilov staležev, za katere je ICES za leto 2019 izdal mnenje o ničnem ulovu. V ta namen bodo zadevne države članice najpozneje do 30. aprila 2019 Komisiji predložile program za zmanjšanje prilova. Med ukrepi, ki jih bodo vključevali načrti za zmanjšanje prilova, bodo na primer selektivnejša orodja, zaprtja območij, zaprtja v realnem času, ukrepi za preprečevanje in pravila premika. Uvedeni bi lahko bili na podlagi najnovejših ustreznih načrtov za zavržke. Načrti za zmanjšanje prilova bi morali biti prilagojeni ustreznim vrstam in vključevati ukrepe iz navedenega seznama ukrepov ob upoštevanju posebnosti posameznega ribolova. STECF bo ocenil načrte z vidika njihove učinkovitosti. Predsedujoči skupine za severozahodne vode bo Komisiji vsako leto do 1. oktobra poročal o napredku, doseženem z načrtom za zmanjšanje prilova.

Države članice bodo v skladu z uredbo o nadzoru sprejele vse ustrezne nadzorne ukrepe, da bi bil prilov staležev, za katere je ICES izdal mnenje o ničnem ulovu za leto 2019, omejen na tiste, ki so resnično neizogibni, in da stopnje zavržkov ne bi presegale stopenj, dovoljenih v skladu z načrtom za zavržke. Zadevne države članice bodo do 1. julija 2019 obvestile Komisijo o sprejetih nadzornih ukrepih.

O zavezi, da se z izmenjavami kvot prepreči zaprtje ribolova v državah članicah z ničelno dodelitvijo kvot (skupina za severozahodne vode: Belgija, Francija, Irska, Nizozemska, Španija in Združeno kraljestvo)

Zadevne države članice si bodo prizadevale za izmenjave kvot, ki so potrebne zaradi izogibanja zaprtju ribolova za naslednje staleže, pri čemer bodo izpolnjene potrebe držav članic brez dodeljenih kvot za te staleže:

- saj, POK 7/3411
- morski list, SOL/7BC
- morski list, SOL/5614
- morski list, SOL/7FG
- trska, COD/5W6-14
- morska plošča, PLE/56-14
- morska plošča, PLE/7BC

Količina izmenjanih kvot s tega seznama naj bi bila takšna, da bi državam članicam brez dodeljene kvote omogočala učinkovit ribolov po 1. januarju 2019, s tem ko bi zajemala ocenjeni neizogibni prilov iz vsake države članice.

Države članice bodo v zameno za prejete kvote prepustile kvote iz Priloge IA k uredbi o ribolovnih možnostih.

Države članice se zavezujejo, da si bodo prizadevale za kompromisne rešitve in za poštene izmenjave kvot z upoštevanjem tržnih menjalnih vrednosti ali drugih vzajemno sprejemljivih meril za izmenjavo. Kadar drugih možnosti ne bo na voljo, se bodo upoštevale enakovredne tržne vrednosti v skladu s povprečjem cen EU v preteklem letu, kot jih je navedel Evropski observatorij za trg s proizvodi iz ribištva in akvakulture (EUMOFA).

O ribolovu škampa v znanstvene namene v funkcionalni enoti 31 (Komisija)

Španija je vložila zahtevek za ribolov škampa v znanstvene namene v funkcionalni enoti 31, ki naj bi ji omogočil zbiranje potrebnih podatkov o ulovu/iztovarjanju v tej funkcionalni enoti. Na podlagi tega zahtevka bo Komisija pozvala ICES, naj:

- oceni raven ulova, ki bi imel čim manjši vpliv na stalež, vendar bi zadostoval za zbiranje podatkov o iztovarjanju na enoto napora (LPUE) in bi se lahko uporabil kot indeks abundance;
- predlaga morebitne posebne pogoje za ribolov in zbrane podatke, da bi jih bilo mogoče uporabiti v zvezi z indeksom abundance, na primer ribolovna potovanja, časovni okvir, geografsko območje itd.

Komisija bo na podlagi znanstvenega mnenja razmislila o predložitvi ustreznega predloga za spremembo ribolovnih možnosti za leto 2019.

O molu na podobmočju 8 (Komisija)

Komisija bo od ICES zahtevala, naj na podlagi najnovejših podatkov o ravneh zavržkov izda posodobljeno znanstveno mnenje za mola na podobmočju ICES 8. Na podlagi znanstvenega mnenja bo Komisija po potrebi razmislila o ustreznem predlogu za spremembo ribolovnih možnosti za leto 2019.

O prilogu velike srebrenke in merjaščevke (Komisija)

Španija je glede velike srebrenke vložila zahtevek za izključitev podobmočja 7 iz TAC, ki zdaj zajema podobmočja 5, 6 in 7 (ARU/567).

Glede merjaščevke pa je Španija vložila zahtevek za izključitev podobmočij 8b in 8c iz TAC, ki zdaj zajema podobmočja 6, 7 in 8 (BOR/678).

Komisija bo v začetku leta 2019 na podlagi navedenih zahtevkov od ICES zahtevala, naj oceni posledice te izključitve za navedene staleže, zlasti glede vprašanja, ali bi izključitve vplivale na obveznost po zagotavljanju trajnostnega izkoriščanja zadevnih staležev na kratki in srednji rok. Nadalje bo od ICES zahtevala, naj oceni, ali bi bilo po odpravi TAC za veliko srebrenko v podobmočju 7 in za merjaščevko v podobmočju 8 z uporabo drugih orodij za ohranjanje mogoče prispevati k trajnostnemu upravljanju zadevnih staležev.

Komisija bo na podlagi znanstvenega mnenja po potrebi razmislila o predložitvi predloga za spremembo ribolovnih možnosti za leto 2019.

O prožnosti med območji za različne biološke staleže (Komisija)

Komisija bo od ICES zahtevala znanstveno mnenje glede vprašanja, ali bi prožnost med območji – tudi dolgoročno – bila vzdržna, pri čemer opozarja, da bi se glede na obstoječe znanstveno mnenje ta prožnost uporabljala za različna staleža. Zahtevano bo naslednje:

DČ	Vrsta:	Iz	V	Zahtevana prožnost v %	Pogoji
Belgija	vahnja	2a, 4	7b-k	10 %	5 % (FR) samo 7d (IE)
Belgija	morska plošča	7d	7fg	5 %	kot prilov pri ribolovu morskega lista
Belgija	mol	7b-k	8	5 %	kot prilov pri ribolovu morskega lista
Francija/Španija	polak	7	8abde	5 %	že obstaja prožnost 2 %
Francija	mol	2a, 4	7b-k	5 %	samo 7d (IE)
Francija/Španija	raža	6, 7	8, 9	10 %	
Francija	morska plošča	7fg	7hjk	5 %	

O izjemi *de minimis* za mola in trsko v Severnem morju (Komisija in države članice ob Severnem morju)

Komisija je seznanjena, da nameravajo države članice regionalne skupine za Severno morje predložiti revidirano skupno priporočilo o spremembi izjeme *de minimis* za mola in trsko za plovila, ki uporabljajo pridnene vlečne mreže (OTB, OTT, SDN, SSC) z velikostjo mrežnega očesa 70–99 mm (TR2) v južnem delu Severnega morja (podobmočje ICES 4c) ter izjeme *de minimis* za mola in trsko za plovila, ki uporabljajo pridnene vlečne mreže (OTB, OTT, SDN, SSC) z velikostjo mrežnega očesa 70–99 mm (TR2) v osrednjem in severnem delu Severnega morja (podobmočji ICES 4a in 4b).

Če bo revidirani načrt za zavržke sprejet, potem ko ga bo ocenil STECF, bo Komisija po potrebi razmislila o predlogu za medletno spremembo uredbe o ribolovnih možnostih za leto 2019, pri čemer bi prilagodila raven TAC za mola in trsko, da bi se upoštevala sprememba dovoljene stopnje zavržka.

O ravni neizogibnega prilova mola v Irskem morju (Komisija)

Komisija bo od ICES zahtevala, naj nemudoma predloži posodobljeno znanstveno mnenje o ravneh neizogibnega prilova mola v Irskem morju pri mešanem ribolovu v letu 2019. Na podlagi tega mnenja bo Komisija razmislila o čimprejšnji predložitvi predloga za spremembo ravni TAC v ribolovnih možnostih za leto 2019.

Haaške preference (Belgija, Danska, Francija in Nemčija)

Belgija, Danska, Nemčija in Francija menijo, da so bili ključni za dodelitev kvot za države članice določeni leta 1983. Ta merila so temelj relativne stabilnosti, ki je načelo, uvedeno z osnovno uredbo o skupni ribiški politiki. Menimo, da so haaške preference v nasprotju z načelom relativne stabilnosti.

O trski v Keltskem morju (Združeno kraljestvo)

„Združeno kraljestvo zahteva pregled TAC za leto 2019 za trsko v območju 7bc, e-k in da naj se pri TAC upoštevajo statistični podatki o iztovu v letu 2018, uporabljeni v modelu ICES za mešani ribolov v Keltskem morju.“

O regionalnih skupinah (Združeno kraljestvo)

V zvezi s sklici v uredbi o TAC in kvotah za leto 2019 ter drugih povezanih dokumentih na regionalne skupine ali skupine na visoki ravni želi Združeno kraljestvo deležnike opozoriti, da Združeno kraljestvo po 29. marcu 2019 ne bo več država članica in da se morebiti ne bo več moglo udeleževati teh srečanj ali neposredno sodelovati pri sprejemanju njihovih odločitev ali priporočil.

Združeno kraljestvo želi vse deležnike spodbuditi k pravočasnemu dogovoru o mehanizmu, ki bi omogočil, da se bodo v prehodnem obdobju na vseh srečanjih, ki se bodo nanašala na Združeno kraljestvo, upoštevala stališča Združenega kraljestva.

O pregledu izvajanja obveznosti iztovarjanja (Združeno kraljestvo)

Združeno kraljestvo meni, da je v prvem letu celovitega izvajanja obveznosti iztovarjanja primerno, da Komisija – ob udeležbi ustreznih strani – opravi pregled izvajanja obveznosti iztovarjanja v vseh vodah in za vse staleže.

Ta pregled bi bilo treba opraviti dovolj zgodaj, da bi se lahko pravočasno preučili in uporabili morebitni ukrepi za izboljšanje tega izvajanja v drugi polovici leta 2019.

Pri pregledu bi bilo treba upoštevati vse ustrezne vidike, pomembne za učinkovitost izvajanja obveznosti iztovarjanja, vključno z naslednjim:

- ravni TAC;
- uspešnost izmenjav kvot, zlasti pri staležih, za katere je bilo izdano mnenje o ničnem TAC;
- izvajanje prepovedi ali odprava TAC za zadevne staleže.

O haaških preferencah (Irska)

Irska meni, da so haaške preference neločljivo povezane s sorazmerno stabilnostjo, saj odražajo potrebo po varovanju posebnih potreb regij, katerih lokalno prebivalstvo je zelo odvisno od ribištva in z njim povezane industrije. To je izrecno upoštevano v ribiški politiki Skupnosti, vključeno pa je tudi v Uredbo Sveta št. 170/83, Uredbo Sveta št. 3760/92 in Uredbo Sveta št. 2371/2002 ter ponovno opredeljeno v uredbi Sveta št. 1380/2013.

O mehanizmu za izmenjavo kvot (Latvija)

Latvija meni, da bi bilo treba pristop članov skupine za severozahodne vode k izogibanju zaprtja ribolova prek mehanizma za izmenjavo kvot obravnavati kot rešitev ad hoc, ki se uporablja v vodah in za vrste, opredeljene v tej uredbi, in je omejena nanje. Ta predlog ne bi smel posegati v možnost, da lahko kot najprimernejša rešitev za izogibanje zaprtja ribolova v drugih regijah veljajo druge možnosti, kot na primer v Baltskem morju, kjer bi bila po mnenju Latvije najprimernejša rešitev uporaba medvrstne prožnosti, ki se je tudi doslej v Baltskem morju uporabila za rešitev tega vprašanja.
